



COVID-19

SỰ THẬT VỀ VẮC-XIN

VẮC-XIN BẢO VỆ CHỐNG LẠI NHỮNG HẬU QUẢ TỆ HẠI NHẤT CỦA COVID.



- Vắc-xin COVID-19 giảm nguy cơ mắc bệnh rất nặng do COVID-19, dẫn đến phải nhập viện hoặc tử vong. Vắc-xin cũng giúp giảm nguy cơ mắc COVID kéo dài.
- Tất cả các vắc-xin COVID-19 Pfizer, Moderna và Novavax hiện có đều đã được **cập nhật** để có thể bảo vệ trước những chủng vi-rút mới xuất hiện gần đây hơn.
- Những vắc-xin đã cập nhật có thể giúp tăng cường sự bảo vệ đã có trước đây (do đã chích ngừa hay bị nhiễm bệnh) mà có thể giảm đi theo thời gian.



TẤT CẢ MỌI NGƯỜI TỪ 6 THÁNG TUỔI TRỞ LÊN ĐỀU CẦN CHÍCH VẮC-XIN COVID-19 CẬP NHẬT.



- **Trẻ từ 6 tháng đến 4 tuổi** cần được tham vấn với bác sĩ để biết cần chích bao nhiêu liều vắc-xin. Điều này phụ thuộc vào việc trẻ đã tiếp nhận bao nhiêu liều vắc-xin trong những năm trước.
- **Bất kỳ ai từ 5 tuổi trở lên** cần chích một liều vắc-xin COVID cập nhật.
- **Người bị suy giảm miễn dịch** có thể cần chích thêm những liều vắc-xin cập nhật bổ sung. Tham vấn với bác sĩ để biết lịch chích ngừa phù hợp nhất cho quý vị.
- Chích ngừa vắc-xin COVID-19 cập nhật là đặc biệt quan trọng nếu quý vị **từ 65 tuổi trở lên**, có **nguy cơ mắc bệnh nặng cao**, hoặc **chưa bao giờ chích vắc-xin COVID-19**.
- Tất cả mọi người cần được chích ngừa, ngay cả khi **đang có bầu**, **đang cho con bú**, hoặc **đã từng mắc COVID-19**.
- Để biết thêm thông tin, vui lòng vô trang [cdc.gov/coronavirus/vaccine](https://www.cdc.gov/coronavirus/vaccine).



COVID-19

SỰ THẬT VỀ VẮC-XIN

CHÍCH NGỪA Ở ĐÂU

Nếu quý vị có bảo hiểm, vui lòng liên lạc với chuyên gia chăm sóc sức khỏe để lấy lịch hẹn chích vắc-xin. Bắt đầu từ tháng Mười năm 2024, vắc-xin miễn phí sẽ có sẵn cho những người không có bảo hiểm y tế tại một số địa điểm được chọn lựa. Lưu ý: Vị thành niên cần có sự chấp thuận của phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp để được chích ngừa.



Để tìm một điểm chích ngừa ở khu vực của quý vị, vui lòng truy cập publichealth.lacounty.gov/vaccines, hoặc gọi số **1-833-540-0473** hay **2-1-1**.

Gọi số **1-833-540-0473** hoặc vào trang VaccinateLACounty.com và nhấp vào mục In-Home Vaccines để yêu cầu chích ngừa tại nhà cho những người không thể rời khỏi nhà.

HIẾM GẶP CÁC PHẢN ỨNG PHỤ NGHIÊM TRỌNG.

- Các phản ứng phụ thường gặp bao gồm đau, sưng tấy hoặc đỏ nơi vết chích, đau cơ hoặc khớp, sưng hạch bạch huyết, sốt, ớn lạnh, nhức đầu và cảm thấy mệt mỏi. Các phản ứng phụ ở trẻ nhỏ cũng bao gồm quấy khóc, buồn ngủ và chán ăn.
- Phản ứng phụ là dấu hiệu cho thấy hệ miễn dịch của cơ thể **đang hình thành sự bảo vệ**. Phản ứng phụ có thể ảnh hưởng đến khả năng thực hiện một số sinh hoạt hàng ngày của quý vị nhưng sẽ biến mất trong vòng một hoặc hai ngày sau khi chích ngừa.
- Hiếm gặp các phản ứng phụ nghiêm trọng.



VẮC-XIN COVID-19 AN TOÀN VÀ HIỆU QUẢ

- Quý vị không thể nhiễm COVID-19 từ vắc-xin. Không có vắc-xin nào có chứa vi-rút gây bệnh COVID-19.
- Các vắc-xin đã được thử nghiệm trên hàng chục ngàn người, bao gồm người da màu, người lớn tuổi, người có tình trạng bệnh lý và kết quả cho thấy là **an toàn và hiệu quả**.
- Tính từ tháng 12 năm 2020, **hàng trăm triệu người** đã được chích ngừa COVID-19 an toàn.
- Vắc-xin COVID-19 tiếp tục trải qua **quá trình giám sát an toàn chuyên sâu** nhất trong lịch sử Hoa Kỳ.
- Không có bằng chứng cho thấy chích ngừa COVID-19 gây ra các vấn đề về khả năng sinh sản. Các loại vắc-xin đều an toàn cho người mang thai và được các chuyên gia về thai sản khuyến nghị sử dụng.



VaccinateLACounty.com
(Vietnamese)

